



Köszönjük, hogy a Paradox® Omnia™ OMN-PMD1 Rádiós Mozgásérzékelőt választotta vagyónvédelmi rendszeréhez. A mai piacon elérhető legfejlettebb mozgásérzékelőt választotta. Minden nyitásérzékelő 100% minőség ellenőrzött, számítógépes teszt berendezéssel, szavatolva a helyes működést és megbízhatóságot. Az OMN-PMD1 Rádiós Mozgásérzékelő az alábbiakat tartalmazza:

- Dual szögletes rész érzékelő
- Auto Impulzus jel Feldolgozás (szabadalmazott)
- Auto Hőmérsékletkiegyenlítés
- “Nincs Holttér” szabványú lencsék
- Gyenge elem / jeladó piros LED indikátor
- Beépített antenna
- Szabotázskapcsoló
- 3 “AAA” alkalin elem (tartozék)
- Hatótáv: 500 ft (150m)

ELHELYEZÉS

A Paradox® standard lencséket használva, a javasolt telepítési magasság 2m ±10%, az Omnia OMN-PMD1 teljes lefedettséget biztosít 1m-től 14m-ig, holttér nélkül (lásd 2. ábra a másik oldalon). Az adók telepítésekor, legalább 30cm legyen az adók között és 2m az adók és a vevő között. Kerülje a mozgásérzékelők közel helyezését potenciális interferencia forrásokhoz, pl.: visszaverődő felületek, ventilátorok közvetlen légárama, ventilátor, ablak, gőz/olaj pára források, és hőmérséklet változást okozó tárgyak, mint fűtőtestek, hűtők, sütők, és infrafény források.

A LENCSÉK CSERÉJE

Figyelem: Ne érjen a lencse felületéhez; a mozgásérzékelő meghibásodásához vezethet. Ha szükséges, tiszta alkohollal és puha ruhával tisztítsa meg az érzékelő felületét.

A mozgásérzékelő Paradox "nincs holttér" WA-1 standard lencsékkel van felszerelve. Bővebb információért a Paradox lencsék kínálatáról, látogassa meg Web oldalunkat a

www.paradox.ca. Ha más lencse szükséges, válassza a kívánt lencsét és az 1. ábra alapján tegye a következőket:

- Távolítsa el az érzékelő elülső burkolatát (1), megnyomva a burkolattűskét (11) csavarhúzóval.
- Húzza ki a figyelőablakot (3) finoman megnyomóva az ablak tűskéit (4) és (5).
- Távolítsa el a lencséket (2) és cserélje őket a másik lencsékre (Megj.: amikor a lencsék tökéletesen illeszkednek, a vágatoknak az ablak belsejében kell lennie és a lencsék katalógszámának pedig felül.).
- Ellenőrizze, hogy a lencsék közepén legyenek és helyezze vissza a figyelőablakot, finoman a helyére pattintva.

JELERŐSSÉG TESZT

Annak ellenőrzésére, hogy a vevő hogyan fogja a mozgásérzékelő jelét, végezze el az Omnia Rádiós Vevő Modul Ismertető és Telepítői Kézikönyvben bemutatott jelerősség tesztet, mielőtt véglegesíti a mozgásérzékelő telepítését. A teszt előtt, ellenőrizze, hogy az elemek a helyükön legyenek. Azt is ellenőrizze, hogy a mozgásérzékelő az Omnia Rádiós Vevő Modul Ismertető és Telepítői Kézikönyv alapján zónához legyen rendelve. Ha az átvitel gyenge, helyezze arrébb az adót pár centiméterrel, ez sokat javíthat az adás minőségén.

FELHELYEZÉS

Kerülje az antenna hajlítását, vágását vagy változtatását és az érzékelő fémre vagy ahhoz közle helyezését, mert befolyásolhatja a jelátvitelt.

Felhelyezés sarokba

Óvatosan távolítsa el a PCB-t a PCB csavar lazításával (6) és törje ki az A, B, C és D lyukakat a műanyag doboz hátulján (lásd 3. ábra a másik oldalon). Csavarozza fel műanyag hátlapot a telepítés helyére és csavarozza helyére a PCB-t.

Felhelyezés sík felületre

Óvatosan távolítsa el a PCB-t a PCB csavar lazításával (6) és törje ki az E, F, G és H lyukakat a műanyag doboz hátulján (lásd 3. ábra a másik oldalon). Csavarozza fel műanyag hátlapot a telepítés helyére és csavarozza helyére a PCB-t.

JUMPEREK

Ezek a mozgásérzékelők négy jumperrel vannak ellátva, a mozgásérzékelő működési módjainak beállítására. A következő utasításokban, ha a jumper beállításokról esik szó, lásd jumper elhelyezések az 1. ábrán.

Figyelem: A jumper beállítások változtatása után, resetelni kell az egységet. Ehhez, vegye ki az elemeket, nyomja meg és engedje fel a szabotázskapcsolót (lásd 1. ábra) és várjon 60 mp-t. Tegye vissza az elemeket, ügyelve a helyes polarításra.

FAST - Gyors/Lassú Mód

ON (alap) = A "Gyors Mód" a javasolt a legtöbb telepítéskor.

OFF = A "Lassú Mód" olyan területeken javasolt, ahol a vakriasztások lehetősége nagyobb.

SENS - Érzékenység Beállítás

ON = (Alacsony Érzékenység) "2-6 mód"-ban, a riasztás generálásához szükséges mozgás mennyisége megduplázódik. A 2-6 mód használata olyan területeken javasolt, ahol a vakriasztások lehetősége nagyobb.
OFF (alap) = (Magas Érzékenység) "1-3 mód"-ban, legfeljebb egy teljes zónán haladhat át (két sugárból áll - bal és jobb szenzor érzékelt elemek) a lefedett területen, bármilyen mozgással. A legtöbb telepítésnél ez a javasolt érzékenység.

SV. #1 - Bejelentkezés Felügyelet Idő

ON (alap) = 12

OFF = 6

SV. #2 -Bejelentkezés Felügyelet Alap

ON (alap) = óra

OFF = perc

Például, A bejelentkezés felügyelet 6 percre állításához, állítsa SV.#1 = OFF és SV.#2 = OFF.

Figyelem: Ugyanazokat a beállításokat használja mint az Omnia Rádiós Vevő Modulnál.

PIROS INDIKÁTOR LED

A piros LED a következőket jelenti:

Riasztás

A piros LED (9) világít 2 másodpercig, amikor a mozgásérzékelő bármiféle mozgást érzékel.

Gyenge elem

A mozgásérzékelő 12 óránként teszteli az elemet és ha az elem feszültsége 3.1V vagy kevesebb a teszt alatt, a piros LED 5 másodpercenként villan.

Jelátvitel

A piros indikátor LED gyorsan villog, amikor a mozgárzékelő jelet küld a vevőnek.

A RÁDIÓS ÉRZÉKELŐ ENERGIA ELLÁTÁSA

Ellenőrizve a helyes polaritást, helyezze három “AA” alkalin elemet a mozgásérzékelő elemtartójába (7). Az elemek cseréjéhez, vegye ki a régi elemeket, majd nyomja meg és emdgie fel a szabotázskapcsolót és várjon 60 másodpercet az egység újraindításához. Helyezze be az új elemeket, ellenőrizve a helyes polaritást.

Figyelem: Miután behelyezte az elemeket a mozgásérzékelőbe, az indítási folyamat indul (ez eltart 10-20 másodpercig), ez alatt az érzékelő nem érzékel nyitott zónát vagy szabotázst.

TAKARÉKOS MÓD

Az elem élettartamának meghosszabbításásra, miután nyitott zóna vagy riasztás jelet küldött (LED világít 2 másodpercig), a mozgásérzékelő "takarékos

módba" kerül, ilyen állapotban nem küld semmilyen riasztás jelet körülbelül 5 percig.

Ha “takarékos módban” van, amikor a mozgásérzékelő mozgást érzékel, a piros LED gyorsan villan, de nem küld riasztás jelet a vevőnek. Amikor letelik az öt perces “takarékos mód”, a mozgásérzékelő normál működésre tér vissza.

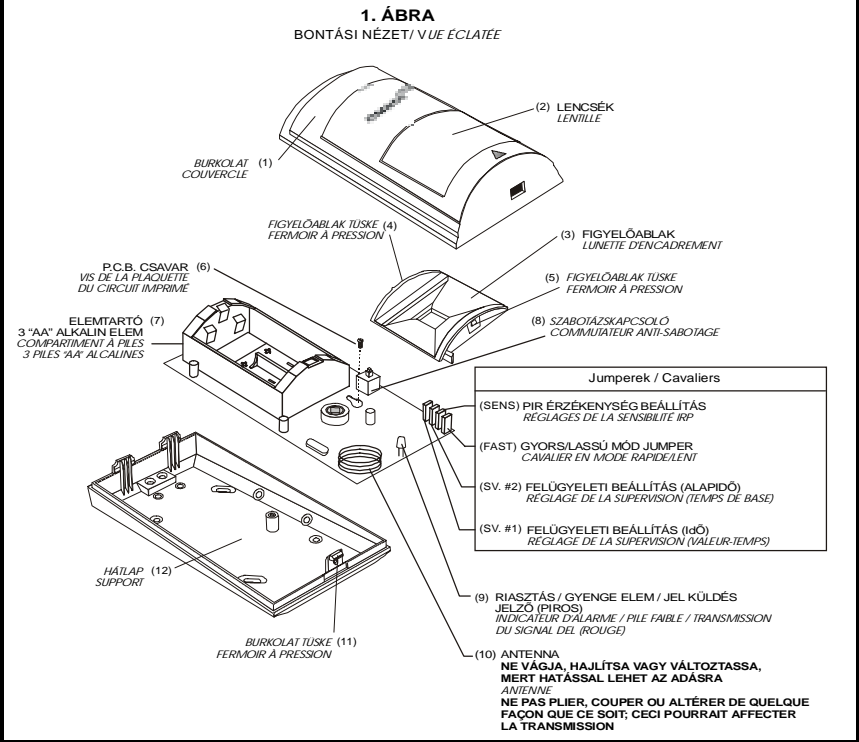
MEGJEGYZÉS: Ha az érzékelő burkolatát eltávolítják, majd visszahelyezik amíg “takarékos módban” van, az első érzékelt mozgás riasztás jelet fog kiváltani.

AUTOMATIKUS HŐMÉRSÉKLET KIEGYENLÍTÉS

Ezek a mozgásérzékelők "automatikus hőmérséklet kiegyenlítés"-sel vannak

OMN-PMD1 műszaki jellemzők	
Feldolgozás	Autoimpulzus Jelfeldolgozás (szabadalmazott) Automikus Hőmérséklet Kiegyenlítés <i>Traitement du signal "Auto Pulse" (Breveté). Compensation en fonction de la température.</i>
<i>Contacts magnétiques</i>	
Szenzor / <i>Captéur</i>	Dual szögletes elemű / <i>Élément dbl. rectangulaire</i>
RF frekvencia / <i>Fréquences RF</i>	433 MHz
Infravörös Érzékelés Hatósugár / <i>Champ de détection infrarouge</i>	45' (14 m) x 45' (14 m)
Látószög / <i>Angle de détection</i>	110° (standard)
Lencsék / <i> Lentille</i>	Második generációs Fresnel / <i>Fresnel deuxième génération</i>
Táp / <i>Alimentation</i>	4.5 Vdc 3 "AA" Alkalin Elemek 3 Piles "AA" Alcalines
Zónák	22 = 9+5+5+3 (standard)
Érzékelés / Gyenge Elem LED <i>Détection / pile faible DEL</i>	Piros / <i>ROUGE</i>
Adó Hatótáv / <i>Portée du transmetteur</i>	500 ft. (150 m) / 500 pi. (150 m)
Szabotázskapcsoló / <i>Interrupt. anti-sabotage</i>	Van / OUI
Elem élettartam / <i>Longévité de la pile</i>	750 000 adás
Méret	5" x 2.5" x 2"
Működési Hőmérs. / <i>Temp. d'opération</i>	0°C - +50°C (+32°F - +122°F)
Működési Páratart. / <i>Humidité d'opér.</i>	85%

OMNIPMD1-BI00 - OMNIPMD1 Rádiós Mozgásérzékelő



felszerelve, mely széles hőmérsékelti határok között képes fenntartani a lefedettségi szintet.

AUTO IMPULZUS JELFELDOLGOZÁS

A szabadalmaztatot Auto Impulzus Jlefeldolgozás™ különféle impulzus számítás arányokat biztosít, a jel formának, erősségnek és szélességnek megfelelően. A mozgásérzékelő azonnal riasztást generál minden nagyona erős jelre, vagy automatikusan vált impulzus számolásra, amint a jel gyengül. A mozgásérzékelő nagyon magas impulzus számítás arányt tesz lehetővé (6 vagy több) alacsony szintű jelek esetén. A hagyományos, fix impulzus számítású mozgásérzékelők nem képesek ilyen magas impulzus számítás arányra a magas érzékelhetőség hiány miatt, a háromnál magasabb impulzus számítás arány esetén.

WARRANTY

The Seller warrants its products to be free from defects in materials and workmanship under normal use for a period of one year. Except as specifically stated herein, all express or implied warranties whatsoever, statutory or otherwise, including without limitation, any implied warranty of merchantability and fitness for a particular purpose, are expressly excluded. Because Seller does not install or connect the products and because the products may be used in conjunction with products not manufactured by Seller, Seller cannot guarantee the performance of the security system. Seller obligation and liability under this warranty is expressly limited to repairing or replacing, at Seller's option, any product not meeting the specifications. In no event shall the Seller be liable to the buyer or any other person for any loss or damages whether direct or indirect or consequential or incidental, including without limitation, any damages for lost profits, stolen goods, or claims by any other party caused by defective goods or otherwise arising from the improper, incorrect or otherwise faulty installation or use of the merchandise sold.

Note: The warranty does not apply to the alkaline batteries provided with the unit.

Auto Pulse Signal Processing:
Patent #5077-549 (U.S.)
Patent #1-302-541 (CAN)
LODIFF® lens: Patent #4,787,722 (U.S.)
LODIFF® registered trademark of Fresnel Technologies Inc.

OMNPMD1-BI00

OMNIA
433 MHz



Détecteur de mouvement sans fil OMN-PMD1

INSTRUCTIONS

P A R A D O X
S Y S T È M E S D E S É C U R I T É
780, boul. Industriel, Saint-Eustache
(Québec) Canada J7R 5V3
Télééc. : (450) 491-2313

Merci d'avoir choisi le détecteur de mouvement sans fil **Omnia^{MC} OMN-PMD1** de Paradox® pour vos applications de sécurité professionnelles. Vous avez choisi le détecteur sans fil le plus avancé offert présentement sur le marché. Chaque détecteur est soumis à un contrôle de qualité effectué par des équipements de vérification informatisés garantissant à 100 % une performance supérieure. Le détecteur de mouvement sans fil Omnia OMN-PMD1 comprend les caractéristiques suivantes :

- Capteur à élément double
- Analyse automatique des signaux «Auto Pulse» (procédé breveté)
- Compensation automatique en fonction de la température
- Lentille standard “aucune zone morte”
- Indicateur de pile faible/d’alarme/de transmission du signal : DEL rouge
- Antenne intégrée
- Interrupteur anti-sabotage
- Trois piles “AA” alcalines (incluses)
- Portée : 500 pi (150 m)

INSTALLATION

Lorsqu’une lentille standard de Paradox® est utilisée à la hauteur d’installation recommandée, soit 7 pieds (2 m) ±10 %, le détecteur Omnia OMN-PMD1 de Paradox offre une couverture de 4 pieds (1 m) à 45 pieds (14 m), sans “aucune zone morte” (voir *Figure 2*). Pour éviter les interférences, assurez-vous de respecter un minimum de 1 pied (30 cm) entre chaque transmetteur et de 5 pieds (2 m) entre les transmetteurs et un récepteur. Évitez d’installer le détecteur à proximité de l’une ou l’autre des sources d’interférence suivantes : surfaces réfléchives, circulation d’air provenant d’un système de ventilation, ventilateurs et fenêtres, sources de vapeur d’eau/vapeur d’huile, source de lumière à infrarouges et les articles pouvant entraîner des variations de température tel que les dispositifs de chauffage, les réfrigérateurs et les fours.

REMPLACEMENT DE LA LENTILLE

AVERTISSEMENT :

Ne touchez pas à la surface du capteur; cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement du détecteur. Si nécessaire, nettoyez la surface du capteur à l’aide d’un chiffon doux et d’alcool pur.

Le détecteur est livré avec la lentille standard Paradox “aucune zone morte” WA-1. Pour obtenir plus de renseignements concernant la gamme complète de lentilles Paradox, veuillez vous référer à notre page web (www.paradox.ca) pour un tableau des lentilles disponible. Si une autre configuration de lentille est requise, choisissez la lentille appropriée et effectuez les étapes suivantes et référez-vous à la *Figure 1* au verso :

1. Retirez le couvercle du détecteur (1) en appuyant délicatement à l’aide d’un tourne-vis sur le fermoir à pression (11).
2. Retirez la lunette d’encadrement (3) en appuyant légèrement sur les fermoirs à pression (4) et (5).
3. Enlevez la lentille (2) et remplacez-la par la lentille requise. (Note : la lentille est correctement installée lorsque les rainures sont à l’intérieur de la lunette d’encadrement et que le numéro de catalogue se retrouve au haut de la lentille).
4. Pressez légèrement sur la lunette d’encadrement pour la remettre en place. Assurez-vous que la lentille est centrée.

VÉRIFICATION DE L’INTENSITÉ DU SIGNAL

Avant de finaliser l’installation du détecteur sans fils, vérifiez l’intensité du signal tel que décrit dans le Manuel d’installation et de référence du récepteur sans fil Omnia. Avant d’exécuter cette vérification, assurez-vous que les piles sont installées dans le compartiment de piles du détecteur. Vérifiez également que le détecteur sans fils a été assigné à une zone selon les instructions fournies dans le Manuel d’installation et de référence du récepteur sans fil Omnia. Si la transmission est de faible intensité, la réception peu fortement être améliorée en déplaçant le transmetteur quelque peu.

MONTAGE

Évitez de plier, couper ou d’altérer l’antenne ou d’installer le détecteur près de ou sur une surface métallique; la transmission du signal pourrait en être affectée.

Montage en coin

Retirez avec précaution la plaquette de circuits imprimés en desserrant la vis (6) et percez ou transpercez les trous A, B, C et D situés sur le support de plastique (*Figure 3*). Fixez le support de plastique sur la surface d’installation et remettez en place la plaquette de circuits imprimés.

Montage en saillie

Retirez avec précaution la plaquette de circuits imprimés en desserrant la vis (6) et

percez ou transpercez les trous E, F, G et H situés sur le support de plastique (*Figure 3*). Fixez le support de plastique sur la surface d’installation et remettez en place la plaquette de circuits imprimés.

CAVALIERS

Les détecteurs sans fil Paradox sont munis de quatre cavaliers utilisés pour régler les modes d’opération du détecteur. Dans les instructions suivantes, lorsqu’il sera question du réglage des cavaliers, référez-vous à la *Figure 1* au verso pour connaître l’emplacement des cavaliers.

AVERTISSEMENT :

Après avoir changé le réglage des cavaliers, vous devez ré-initialiser l’unité. Pour ce faire, retirez les piles, appuyez et relâchez le commutateur anti-sabotage (voir *Figure 1* au verso) et attendez 60 secondes. Insérez ensuite les piles en respectant la polarité.

RAPIDE - Mode Rapide/Lent

Activé (par défaut) = mode Rapide est recommandé pour la plupart des installations. **Désactivé** = mode Lent est suggéré dans les secteurs où les incidents et les fausses alarmes risquent d’être plus nombreux.

SENS - Réglage de la sensibilité

Activé = (Sensibilité faible) En mode 2-6, le nombre de mouvement requis pour générer une alarme est doublé. L’utilisation du mode 2-6 est recommandée dans les secteurs ou les incidents et les fausses alarmes risquent d’être plus nombreux. **Désactivé** (par défaut) = (Sensibilité élevée) En mode 1-3, vous ne pourrez traverser plus d’une zone complète (composé de deux faisceaux - éléments de détection droit et gauche du détecteur) du secteur couvert peu importe le type de mouvement. Utilisez ce réglage pour la plupart des installations.

SV. N° 1 - Délai de supervision valeur-temps

Activé (par défaut) = 12
Désactivé = 6

SV. N°2 -Délai de supervision temps de base

Activé (default) = heures
Désactivé = minutes

Par exemple, pour obtenir un Délai de supervision de 6 minutes, désactivez le SV. N° 1 et le SV. N°2.

AVERTISSEMENT :

Utilisez le même réglage de supervision que dans le module de récepteur sans fil Ominia.

INDICATEUR DEL ROUGE

Le voyant DEL rouge indique les états suivants :

Alarme

Le voyant DEL rouge (9) s’allumera pendant 2 secondes aussitôt que le détecteur de

mouvement détecte un mouvement.

Pile faible

Le détecteur de mouvement effectue une vérification de la pile tous les 12 heures et si une tension de 3,1 V ou moins est détectée, le voyant DEL rouge clignotera à un intervalle de 5 secondes.

Transmission du signal

Le voyant DEL rouge clignotera rapidement lorsque le détecteur de mouvement transmet un signal au récepteur.

MISE EN FONCTION DU DÉTECTEUR SANS FIL

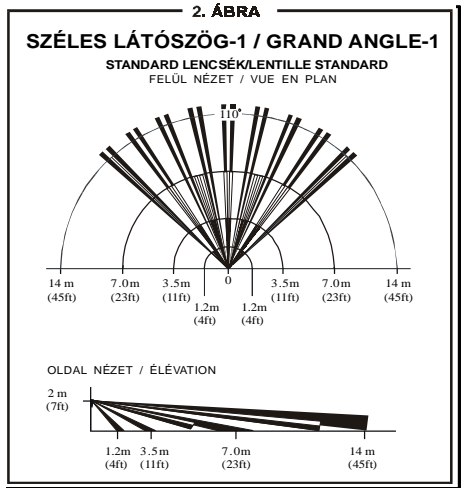
Insérez les piles qui sont fournies avec le détecteur à l’intérieur du compartiment prévu à cet effet en respectant la polarité. Pour remplacer les piles, retirez les piles hors d’usage, appuyez et relâchez le commutateur anti-sabotage et attendez 60 secondes afin de ré-initialiser l’unité. Insérez ensuite les nouvelles piles en respectant la polarité.

AVERTISSEMENT :

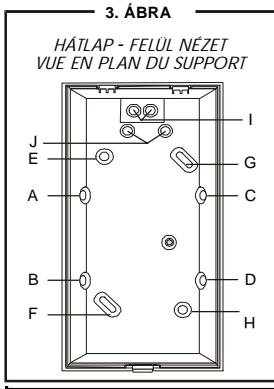
Après avoir inséré les piles dans le détecteur de mouvement, une mise sous tension sera effectuée (d’une durée de 10 à 20 secondes). Lors de celle-ci, le détecteur ne détectera aucune zone ouverte ou sabotée.

MODE D’ATTENTE

Afin de préserver la longévité des piles, après avoir transmis un signal de zone ouverte et



d’alarme (voyant DEL allumé pendant 2 sec.),



le détecteur passe en mode d’Attente. En ce mode, le détecteur ne transmettra aucun signal de détection pour une période approximative de 5 minutes. Lorsqu’en mode d’Attente, si le détecteur détecte un mouvement, le voyant DEL rouge clignotera rapidement, mais aucun signal d’alarme ne sera transmis au récepteur. Lorsque le mode d’attente de 5 minutes prend fin, le détecteur de mouvement retourne en mode normal.

NOTE : Si le couvercle du détecteur est retiré puis remplacé lorsque ce dernier est en mode d’Attente, la première détection déclenchera un signal d’alarme.

COMPENSATION AUTOMATIQUE EN FONCTION DE LA TEMPÉRATURE

Cette unité est munie d’un compensateur automatique en fonction de la température qui ajuste le gain de l’amplificateur pour maintenir le niveau de couverture à l’intérieur d’un large champ de températures.

TRAITEMENT DES SIGNAUX «AUTO PULSE»

Le procédé breveté du traitement des signaux «Auto Pulse»^{MC} fournit une valeur de compte d’impulsions différente en fonction de la forme, de l’intensité et de la largeur du signal. Lorsque les signaux sont puissants, le détecteur sans fil génère immédiatement une alarme. Lorsque les signaux de détection deviennent faibles, il commute automatiquement en mode compteur d’impulsions. Le détecteur utilise un compteur d’impulsions très élevé (jusqu’à 6 ou plus) en présence de signaux de faible intensité. Les détecteurs disponibles sur le marché qui utilisent un compteur d’impulsions fixe ne peuvent utiliser un compte aussi élevé étant donné la perte considérable de détection lorsque le compte est plus élevé que 3.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Voir tableau au verso.

GARANTIE

Le Vendeur garantit pour une période d’une année que ses produits ne comportent aucun défaut de pièce ou de main-d’oeuvre, si utilisés dans des conditions normales. Sauf ce qui est expressément prévu par les présentes, toutes autres garanties, expresse ou implicites, légales ou autrement, se rapportant à la qualité de la marchandise, y compris sans limiter ce qui précède, toutes les garanties implicites de qualité marchande et d’adaptation à des fins particulières, sont exclues. Le Vendeur ne peut garantir la performance du système de sécurité parce que le Vendeur n’installe pas et ne raccorde pas les produits et parce que les produits peuvent être utilisés conjointement avec des produits qui ne sont pas fabriqués par le Vendeur. L’obligation et la responsabilité du Vendeur en vertu de la présente garantie sont expressément limitées à la réparation ou au remplacement, au choix du Vendeur, de tout produit ne rencontrant pas les spécifications. Dans tous les cas, le Vendeur ne sera pas tenu responsable envers l’acheteur ou toute autre personne, en cas de dommages de quelque sorte, directs ou indirects, ou conséquents ou accidentels, y compris sans limiter ce qui précède, les pertes de profits, les biens volés ou des réclamations par des tiers, causés par des produits défectueux ou autrement résultant d’une installation ou usage impropre, incorrect ou autrement défectueux de la marchandise vendue.

Note: La présente garantie ne s’applique pas aux batteries au alcalines fournies avec cette unité.

Auto Pulse Signal Processing:

Brevet #5077-549 (U.S.)

Brevet #1-302-541 (CAN)

Lentilles LODIFF®: Brevet #4,787,722 (U.S.)

LODIFF® est une marque de commerce déposée de Fresnel Technologies Inc.